

Estimados clientes:

スペイン語

## Petición de presentación de tarjeta de residencia

Muchas gracias por usar siempre Tochigi Bank.

En nuestro banco hemos decidido solicitar la presentación de su tarjeta de residencia a aquellos clientes de nacionalidad extranjera residentes en Japón, con el objeto de comprobar si no ha expirado su periodo de residencia, o si no se encuentra próxima a expirar su periodo, entre otros.

De antemano, sentimos darles tantas molestias al respecto... Sin embargo, les pedimos la presentación en la ventanilla de su sucursal más cercana de Tochigi Bank, hasta el plazo de procedimiento indicado a continuación, de esta carta junto a su tarjeta de residencia (documento original) actualmente vigente y su *cash card* o libreta de ahorros, así como el sello que tenga registrado.

En caso de que no pueda comprobarse hasta el plazo, podría inhabilitarse el uso de cuenta. Esperamos de antemano su comprensión al respecto. Asimismo, en caso de que tenga preguntas, o consultas en relación a este asunto, consulte con su sucursal.

Documentos a llevar en su visita a la sucursal

- Tarjeta de residencia
- Esta carta
- *Cash card* o libreta de ahorros
- Sello registrado

### Vía de contacto en relación a este asunto

Contacte con la ventanilla de su sucursal más cercana.

(Horario de atención: Lunes a viernes 09:00-15:00)

\*Cerrado: sábados, domingos, festivos, y del 31 de diciembre al 3 de enero.